

ENGLISH

Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Grass Trimmer**. Designation of Type(s): **DUR194**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by Directive **2000/14/EC** was in accordance with **Annex V**.

As a brushcutter

- Measured Sound Power Level with metal blade: **88,6 dB(A)**,

- Guaranteed Sound Power Level: **91 dB(A)**.

The conformity assessment procedure required by Directive **2000/14/EC** was in accordance with **Annex VI**.

As a string trimmer

- Measured Sound Power Level with nylon cutting head: **88,5 dB(A)**,

- Measured Sound Power Level with plastic blade: **84,2 dB(A)**,

- Guaranteed Sound Power Level: **91 dB(A)**.

Notified Body: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germany**. Identification number: **0366**

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Coupe herbe sans fil**, désignation du (des) type(s) : **DUR194**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive **2000/14/EC** a été réalisée en conformité avec l'**Annexe V**.

En tant que débroussailluse

- Niveau de puissance acoustique mesuré avec lame en métal : **88,6 dB(A)**,

- Niveau de puissance acoustique garanti : **91 dB(A)**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive **2000/14/EC** a été réalisée en conformité avec l'**Annexe VI**.

En tant que coupe herbe

- Niveau de puissance acoustique mesuré avec tête de coupe à fil nylon : **88,5 dB(A)**,

- Niveau de puissance acoustique mesuré avec lame en plastique : **84,2 dB(A)**,

- Niveau de puissance acoustique garanti : **91 dB(A)**.

Organisme notifié : **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Allemagne**. Numéro d'identification : **0366**

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Rasentrimmer**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DUR194**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Das von der Richtlinie **2000/14/EC** geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang V**.

Als Motorsense

- Gemessener Schalleistungspegel mit Metallmesser: **88,6 dB(A)**,

- Garantierter Schalleistungspegel: **91 dB(A)**.

Das von der Richtlinie **2000/14/EC** geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang VI**.

Als Rasentrimmer

- Gemessener Schalleistungspegel mit Nylonfadenskopf: **88,5 dB(A)**,

- Gemessener Schalleistungspegel mit Kunststoffmesser: **84,2 dB(A)**,

- Garantierter Schalleistungspegel: **91 dB(A)**.

Benannte Stelle: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland**. Identifizierungsnummer: **0366**

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Tagliabordi a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DUR194**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva **2000/14/EC** è stata eseguita conformemente all'**Allegato V**.

Come decespugliatore

- Livello di potenza sonora misurato con lama in metallo: **88,6 dB(A)**,

- Livello di potenza sonora garantito: **91 dB(A)**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva **2000/14/EC** è stata eseguita conformemente all'**Allegato VI**.

Come tagliabordi

- Livello di potenza sonora misurato con testina da taglio in nylon: **88,5 dB(A)**,

- Livello di potenza sonora misurato con lama di plastica: **84,2 dB(A)**,

- Livello di potenza sonora garantito: **91 dB(A)**.

Ente notificato: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germania**.

Numero di identificazione: **0366**

Sede della dichiarazione: **Kortenbergh, Belgio**. Persona responsabile: **Hiroshi Tsujimura, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

Organismo facultativo: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Alemania**. Número de identificación: **0366**

Lugar de la declaración: **Kortenbergh, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, België**, volmachtigen **Hiroshi Tsujimura** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accugrastrimmer**; type nummer(s): **DUR194**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**. De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn **2000/14/EC** was in overeenstemming met **Aanhangsel V**.

Als een bosmaaier

- Gemeten geluidsvermogniveau met metalen snijblad: **88,6 dB(A)**.

- Gegarandeerd geluidsvermogniveau: **91 dB(A)**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn **2000/14/EC** was in overeenstemming met **Aanhangsel VI**.

Als een graskantmaaier

- Gemeten geluidsvermogniveau met nylondraad-snijkop: **88,5 dB(A)**.

- Gemeten geluidsvermogniveau met kunststof snijblad: **84,2 dB(A)**.

- Gegarandeerd geluidsvermogniveau: **91 dB(A)**.

Officiële instantie: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Duitsland**. Identificatienummer: **0366**

Plaats van verklaring: **Kortenbergh, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortador Inalámbrico de Pasto**. Designación de tipo(s): **DUR194**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva **2000/14/EC** ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo V**.

Como desbrozadora

- Nivel de potencia de sonido medido con cuchilla de metal: **88,6 dB(A)**.

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **91 dB(A)**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva **2000/14/EC** ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo VI**.

Como desbrozadora con cordón

- Nivel de potencia de sonido medido con cabezal de corte de nylon: **88,5 dB(A)**.

- Nivel de potencia de sonido medido con cuchilla de plástico: **84,2 dB(A)**.

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **91 dB(A)**.

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Bélgica**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **TESOURA PARA GRAMA A BATERIA**. Designação de tipo(s): **DUR194**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Directiva **2000/14/EC** estava conforme o **anexo V**.

Como uma roçadeira

- Nível de potência sonora medido com lâmina em metal: **88,6 dB(A)**.

- Nível de potência sonora garantido: **91 dB(A)**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Directiva **2000/14/EC** estava conforme o **anexo VI**.

Como um aparador de grama

- Nível de potência sonora medido com cabeça de corte em nylon: **88,5 dB(A)**.

- Nível de potência sonora medido com lâmina em plástico: **84,2 dB(A)**.

- Nível de potência sonora garantido: **91 dB(A)**.

Organismo notificado: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Alemanha**. Número de identificação: **0366**

Local da declaração: **Kortenbergh, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producent: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenbergh, Belgien**, autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akku græstrimmer**. Betegnelse for type (typer): **DUR194**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/UE-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv **2000/14/EC**, er i overensstemmelse med **tillæg V**.

Som en buskrydder

- Målt lydeffektniveau med metal Klinge: **88,6 dB(A)**.

- Garanteret lydeffektniveau: **91 dB(A)**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv **2000/14/EC**, er i overensstemmelse med **tillæg VI**.

Som en græstrimmer

- Målt lydeffektniveau med nylonkærehoved: **88,5 dB(A)**.

- Målt lydeffektniveau med plastikklinge: **84,2 dB(A)**.

- Garanteret lydeffektniveau: **91 dB(A)**.

Notificeret organisation: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Tyskland.** Identifikationsnummer: **0366**
Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien.** Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

Tanımlama numarası: **0366**

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika.** Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridrivnen grästrimmer.** Typbeteckning: **DUR194.** – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC,** samt är tillerkänd i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv **2000/14/EC** i gjordes i enlighet med **bilaga V.**

Som röjsåg

- Uppmått ljudeffektnivå med metallknivar: **88,6 dB(A),**

- Garanterad ljudeffektnivå: **91 dB(A).**

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv **2000/14/EC** i gjordes i enlighet med **bilaga VI.**

Som grästrimmer

- Uppmått ljudeffektnivå med trimmerhuvud med nylontråd: **88,5 dB(A),**

- Uppmått ljudeffektnivå med plastknivar: **84,2 dB(A),**

- Garanterad ljudeffektnivå: **91 dB(A).**

Anmält organ: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Tyskland.** Identifieringsnummer: **0366**

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien.** Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**

autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsen: **Batteridrevet gresstrimmer**

Modellbetegnelse: **DUR194.** Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Prosedyren for samsvars vurdering, som kreves av direktiv **2000/14/EC,** var i overensstemmelse med **Tillegg V.**

Som skogsrydder

- Målt lyd effekt nivå med metallblad: **88,6 dB(A),**

- Garanteret lyd effekt nivå: **91 dB(A).**

Prosedyren for samsvars vurdering, som kreves av direktiv **2000/14/EC,** var i overensstemmelse med **Tillegg VI.**

Som gresstrimmer

- Målt lyd effekt nivå med nylon skjærehode: **88,5 dB(A),**

- Målt lyd effekt nivå med plastblad: **84,2 dB(A),**

- Garanteret lyd effekt nivå: **91 dB(A).**

Varslet organ: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Tyskland.** Identifikasjonsnummer: **0366**

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia.**

Ansvarlig: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.,** Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο.** Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Φορητό κουρευτικό γκαζόν.** Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DUR194.** Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018.**

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία **2000/14/EC** ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα V.**

Ως θαμνοκοπτικό

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος με μεταλλική λάμα: **88,6 dB(A),**

- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **91 dB(A).**

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία **2000/14/EC** ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα VI.**

Ως χλοοκοπτικό με μεσινέζα

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος με κεφαλή κοπής με νάλον: **88,5 dB(A),**

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος με πλαστική λάμα: **84,2 dB(A),**

- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **91 dB(A).**

Κοινοποιημένος φορέας: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Γερμανία.** Αναγνωριστικός αριθμός: **0366**

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο.** Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.; Hiroshi Tsujimura**’yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak **Ürün Adı: Akülü Yan Tirpan** Model adı: **DUR194** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**’nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak üretilindiğini beyan ediyoruz. **2000/14/EC** Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V**’e uygundur.

Yan tirpan olarak

- Metal bıçaklı ölçülen ses gücü seviyesi: **88,6 dB(A),**

- Beklenen ses gücü seviyesi: **91 dB(A).**

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek VI**’e uygundur.

Misinalı kesim tirpan olarak

- Misinalı kesim başlıklı ölçülen ses gücü seviyesi: **88,5 dB(A),**

- Plastik bıçaklı ölçülen ses gücü seviyesi: **84,2 dB(A),**

- Beklenen ses gücü seviyesi: **91 dB(A).**

Onaylanmış Kuruluş: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Almanya.**

SUOMI

Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Hiroshi Tsujimuran** kokoomaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen viimeistelyleikkuri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DUR194**. Täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Direktiivin **2000/14/EC** vaatima vaatimustenmukaisuusmenetelmä oli liitteen **V** mukainen.

Pensasleikkurina

- Mitattu äänitehotaso metallisen terän kanssa: **88,6 dB(A)**,

- Taattu äänitehotaso: **91 dB(A)**.

Direktiivin **2000/14/EC** vaatima vaatimustenmukaisuusmenetelmä oli liitteen **VI** mukainen.

Viimeistelyleikkurina

- Mitattu äänitehotaso nailonisimpään kanssa: **88,5 dB(A)**,

- Mitattu äänitehotaso muovisen terän kanssa: **84,2 dB(A)**,

- Taattu äänitehotaso: **91 dB(A)**.

Ilmoitettu laitos: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Saksa**. Tunnusnumero: **0366**

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠŪ

A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, pilnvaro savu pārstāvi **Hiroshi Tsujimura** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Bezvada zāles apgriezējmašīna, veids(-i): DUR194**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Direktīvā **2000/14/EC** noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar **V pielikumu**.

Kā krūmgriezis

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis ar metāla asmeni: **88,6 dB(A)**,

- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **91 dB(A)**.

Direktīvā **2000/14/EC** noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar **VI pielikumu**.

Kā zāles trimmeris

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis ar neilona auklas griezējgalvu: **88,5 dB(A)**,

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis ar plastmasas asmeni: **84,2 dB(A)**,

- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **91 dB(A)**.

Pilnvarotā iestāde: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Vācija**. Identifikācijas numurs: **0366**

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-**

Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija, įgaliuojame **Hiroshi Tsujimura** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminytis (-iai); Žymuo: **Belaidė žoliapjovė**; Tipas (-ų) Žymuo: **DUR194**. Atitinka visus aktualius **2006/42/EC** nuostatus ir taip pat toliau nurodytą EB/ES direktyvų nuostatus: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**; be to, pagaminta laikintis šių darnųjų standartų: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą **2000/14/EC** atitinka **V priedą**.

Kaip krūmapjovė

- Išmatuotasis garso galios lygis su metaliniu peiliuku: **88,6 dB(A)**,

- Garantuotasis garso galios lygis: **91 dB(A)**.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą **2000/14/EC** atitinka **VI priedą**.

Kaip vielinė žoliapjovė

- Išmatuotasis garso galios lygis su nailonine pjovimo galvute: **88,5 dB(A)**,

- Išmatuotasis garso galios lygis su plastikiniu peiliuku: **84,2 dB(A)**,

- Garantuotasis garso galios lygis: **91 dB(A)**.

Paskelbtoji įstaiga: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Vokietija**. Identifikacinis numeris: **0366**

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juuriline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volime **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilist toimetik ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Akuga murutrimmer**; Tüübinimetus(ed): **DUR194**; vastab direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardidele: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv **2000/14/EC**, teostati vastavalt **lisa V** nõuetele.

Võsaloikurina

- Metallteraga mõõdetud helivõimsuse tase: **88,6 dB(A)**,

- Garanteeritud helivõimsuse tase: **91 dB(A)**.

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv **2000/14/EC**, teostati vastavalt **lisa VI** nõuetele.

Jõhvtrimmerina

- Nailonjõhviga lõikepeaga mõõdetud helivõimsuse tase: **88,5 dB(A)**,

- Plasterteraga mõõdetud helivõimsuse tase: **84,2 dB(A)**,

- Garanteeritud helivõimsuse tase: **91 dB(A)**.

Teavitatud asutus: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Saksamaa**. Identifitseerimisnumber: **0366**

Deklareerimiskohd: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Akumulatorowa wykasarka do trawy**. Oznaczenie typu (typów): **DUR194**. Spełniają wszelkie stosowne

postanovienia dyrektyvy 2006/42/EC i dodatko spelnajú wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem V.

Jako kosa

- Mierzony poziom mocy akustycznej przy metalowym nożu: **88,6 dB(A)**.

- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **91 dB(A)**.
Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem VI.

Jako wykaszarka

- Mierzony poziom mocy akustycznej przy żyłkowej głowicy tnącej: **88,5 dB(A)**.

- Mierzony poziom mocy akustycznej przy nożu z tworzywa sztucznego: **84,2 dB(A)**.

- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **91 dB(A)**.

Organ notyfikowany VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Niemcy. Numer identyfikacyjny: 0366

Miejsce złożenia deklaracji: Kortenber, Belgia. Osoba odpowiedzialna: Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V. (data i podpis na ostatniej stronie)

normami: EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018.

Proces stanwienia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s Prílohou V.

Ako krovinoz

- Nameraná hladina akustického výkonu s kovovou čepeľou: **88,6 dB(A)**.

- Zaručená hladina akustického výkonu: **91 dB(A)**.

Proces stanwienia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s Prílohou VI.

Ako strunová kosačka

- Nameraná hladina akustického výkonu s nylonovou reznou hlavou: **88,5 dB(A)**.

- Nameraná hladina akustického výkonu s plastovou čepeľou: **84,2 dB(A)**.

- Zaručená hladina akustického výkonu: **91 dB(A)**.

Oboznámený orgán: VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemecko. Identifikačné číslo: 0366

Miesto vyhlásenia: Kortenber, Belgicko. Zodpovedná osoba: Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V. (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Príloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenber, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naší vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorový vyžinač**. Typové označení: **DUR194**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnic **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizačními normami: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí **2000/14/EC** byl v souladu s **přílohou V**.

Jako křovinožez

- Naměřená hladina akustického výkonu s kovovým nožem: **88,6 dB(A)**.

- Zaručená hladina akustického výkonu: **91 dB(A)**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí **2000/14/EC** byl v souladu s **přílohou VI**.

Jako strunová sekačka (vyžinač)

- Naměřená hladina akustického výkonu se strunovou žací hlavou: **88,5 dB(A)**.

- Naměřená hladina akustického výkonu s plastovým nožem: **84,2 dB(A)**.

- Zaručená hladina akustického výkonu: **91 dB(A)**.

Notifikovaný orgán: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemecko**. Identifikační číslo: **0366**

Místo prohlášení: **Kortenber, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenber, Belgija**. Ko proizvajalec pooblaščamo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Brezžična kosilnica s nitjo**. Oznaka vrst(e): **DUR194**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

MAGYAR

A. függelék: EK megfeleléségi nyilatkozás

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenber, Belgium**, feljegyzőként **Hiroshi Tsujimura**t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Vezeték nélküli fűkasza**; típusmegnevezése: **DUR194**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

A megfelelőségnek a **2000/14/EC** jelű irányelv szerinti megállapítását az **V. függelék** szerint végeztük.

Bozótógékként

- Mért zajszint fémpengével: **88,6 dB(A)**.

- Garantált zajszint: **91 dB(A)**.

A megfelelőségnek a **2000/14/EC** jelű irányelv szerinti megállapítását az **VI. függelék** szerint végeztük.

Nejlonszálas fűkaszaként

- Mért zajszint műanyag vágefejjel: **88,5 dB(A)**.

- Mért zajszint műanyag pengével: **84,2 dB(A)**.

- Garantált zajszint: **91 dB(A)**.

Illetékes szervezet: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Németország**. Azonosítási szám: **0366**

A nyilatkozattétel helye: **Kortenber, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Priloga A: Vyhlásenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenber, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Akumulátorový krovinoz**. Označenie typu(ov): **DUR194**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizačnými

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s Prilogo V.

Kot motorna kosa

- Izmerjena raven zvočnega hrupa s kovinskim rezilom: **88,6 dB(A)**,

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **91 dB(A)**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s Prilogo VI.

Kot kosilnica z nitjo

- Izmerjena raven zvočnega hrupa z najlonsko rezalno glavo: **88,5 dB(A)**,

- Izmerjena raven zvočnega hrupa s plastičnim rezilom: **84,2 dB(A)**,

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **91 dB(A)**.

Priglašeni organ: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemčija**. Identifikacijska številka: **0366**

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

po silata na Direktiva 2000/14/EC, e v съответствие с **Анекс V**.

Каго хросторез

- Измерено ниво на акустична мощност с метален нож: **88,6 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на акустична мощност: **91 dB(A)**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Direktiva 2000/14/EC, e в съответствие с **Анекс VI**.

Каго моторна коса

- Измерено ниво на акустична мощност с режеща глава на найлонова корда: **88,5 dB(A)**,

- Измерено ниво на акустична мощност с пластмасов нож: **84,2 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на акустична мощност: **91 dB(A)**.

Нотифициран орган: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германия**. Идентификационен номер: **0366**

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

SHQP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarimjme se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(ет); Përkufizimi: **Kositëse bari me bateri**. Përcaktimi i llojit(eve): **DUR194**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përmbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhezimi 2000/14/EC që në pajtim me Shtojcën V.

Si prerës i shkurreve

- Niveli i matur i fuqisë së zhumës me teh metalik: **88,6 dB(A)**,

- Niveli i garantuar i fuqisë së zhumës: **91 dB(A)**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhezimi 2000/14/EC që në pajtim me Shtojcën VI.

Si prerës me fije

- Niveli i matur i fuqisë së zhumës me kokë prerëse me najlon: **88,5 dB(A)**,

- Niveli i matur i fuqisë së zhumës me teh plastik: **84,2 dB(A)**,

- Niveli i garantuar i fuqisë së zhumës: **91 dB(A)**.

Organi i Identifikimit: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Gjermani**. Numri i Identifikimit: **0366**

Vendi i deklaritës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторен тример за трева**. Модел: **DUR194**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима

HRVATSKI

Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Hiroshija Tsujimuru** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežični trimer za travu**. Oznaka vrste(a): **DUR194**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ-a/EU-a: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva **2000/14/EC** bio je u skladu s **Prilogom V**.

Као моторна коса

- Измјерена разина јаčине звука с металном оштрицом: **88,6 dB(A)**,

- Зајамчена разина јаčине звука: **91 dB(A)**.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva **2000/14/EC** bio je u skladu s **Prilogom VI**.

Као тример за траву

- Измјерена разина јаčине звука с најлонском резнм главом: **88,5 dB(A)**,

- Измјерена разина јаčине звука с пластичном оштрицом: **84,2 dB(A)**,

- Зајамчена разина јаčине звука: **91 dB(A)**.

Nadležno tijelo: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Njemačka**. Идентификациски број: **0366**

Мјесто давања изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овлаштуваме **Hiroshi Tsujimura** за составувањата на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Безжичен тример за трева**. Ознака на тип(-ови): **DUR194**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата **2000/14/EC** е во согласност со **Анекс V**.

Како косилка

- Измерено ниво на звучна моќност со метално сечило: **88,6 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на звучна моќност: **91 dB(A)**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата **2000/14/EC** е во согласност со **Анекс VI**.

Како тример со жица

- Измерено ниво на звучна моќност со глава за сечење со најлон: **88,5 dB(A)**,

- Измерено ниво на звучна моќност со пластично сечило: **84,2 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на звучна моќност: **91 dB(A)**.

Известен орган: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германија**. Идентификациони број: **0366**

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018.

Процедура проценувања усклађености према директиви **2000/14/EC** је била у складу са **додатком V**.

Како резач грмља

- Измерени ниво јачине звука са металним сечивом: **88,6 dB(A)**,

- Гарантовани ниво јачине звука: **91 dB(A)**.

Процедура проценувања усклађености према директиви **2000/14/EC** је била у складу са **додатком VI**.

Како тример са стручном

- Измерени ниво јачине звука са најлонском резном главом: **88,5 dB(A)**,

- Измерени ниво јачине звука са пластичним сечивом: **84,2 dB(A)**,

- Гарантовани ниво јачине звука: **91 dB(A)**.

Обавештена страна: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Немачка**. Идентификациони број: **0366**

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

ROMÂNĂ

Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Hiroshi Tsujimura** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Motocositoare pentru iarbă fără cablu**. Denumirea modelului (modelelor): **DUR194**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva **2000/14/EC**, corespunde **anexei V**.

Ca motocositoare

- Nivel de putere acustică măsurat cu cuțit metalic: **88,6 dB(A)**,

- Nivel de putere acustică garantat: **91 dB(A)**.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva **2000/14/EC**, corespunde **anexei VI**.

Ca motocositoare cu fir

- Nivel de putere acustică măsurat cu cap de tăiere cu fir de nailon: **88,5 dB(A)**,

- Nivel de putere acustică măsurat cu cuțit din plastic: **84,2 dB(A)**,

- Nivel de putere acustică garantat: **91 dB(A)**.

Organism notificat: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germania**. Număr de identificare: **0366**

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕЗ декларација о усклађености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, послова адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Hiroshi Tsujimura** да састави техничку документацију и под нашим искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Бежични тример за траву**, Ознака тип(ова): **DUR194**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 62841-**

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Hiroshi Tsujimura** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторная коса**. Обозначение типа(ов): **DUR194**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 62841-1:2015, EN ISO 11806-1:2011, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве **2000/14/EC**, была проведена согласно **Приложению V**.

Как бензокоса

- Измеренный уровень мощности звука с металлическим лезвием: **88,6 дБ(Ср.)**,

- Гарантированный уровень мощности звука: **91 дБ(Ср.)**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве **2000/14/EC**, была проведена согласно **Приложению VI**.

Как газонокосилка

- Измеренный уровень мощности звука с нейлоновой режущей головкой: **88,5 дБ(Ср.)**,

- Измеренный уровень мощности звука с пластиковым лезвием: **84,2 дБ(Ср.)**,

- Гарантированный уровень мощности звука: **91 дБ(Ср.)**.

Уполномоченный орган: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германия**. Идентификационный номер: **0366**

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

Hiroshi Tsujimura мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Акумуляторлы шалғы**
Түрінің(түрлерінің) коды: **DUR194.**

2006/42/EC стандартының барлық тиісті талаптарына, **2014/30/EU**, **2011/65/EU**, **2000/14/EC** ЕК/ЕО директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 62841-1:2015**, **EN ISO 11806-1:2011**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **EN IEC 63000:2018** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

2000/14/EC директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **V қосымшасына** сәйкес болған.

Шалғы кезінде

- Металл диск тағылған кездегі өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **88,6 дБ(A)**.

- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **91 дБ(A)**.

2000/14/EC директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **VI қосымшасына** сәйкес болған.

Көгал шапқыш кезінде

- Нейлон қырку басы тағылған кездегі өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **88,5 дБ(A)**.

- Пластик диск тағылған кездегі өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **84,2 дБ(A)**.

- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **91 дБ(A)**.

Нотификация органы: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германия.**

Идентификатор: **0366**

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия.**
Жауапты тұлға: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларация про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія.** Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Акумуляторна газонокосарка.** Визначення типу(ів): **DUR194.** Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/EC**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU**, **2011/65/EU**, **2000/14/EC** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 62841-1:2015**, **EN ISO 11806-1:2011**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **EN IEC 63000:2018.**

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою **2000/14/EC**, проведено відповідно до **Додатка V.**

Як кущоріз

- Вимірний рівень потужності звуку з металевю ріжучою пластиною: **88,6 дБ(A)**.

- Гарантований рівень потужності звуку: **91 дБ(A)**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою **2000/14/EC**, проведено відповідно до **Додатка VI.**

Як кордова газонокосарка

- Вимірний рівень потужності звуку з тримерною головою з нейлоновим кордом: **88,5 дБ(A)**.

- Вимірний рівень потужності звуку з пластиковою ріжучою пластиною: **84,2 дБ(A)**.

- Гарантований рівень потужності звуку: **91 дБ(A)**.

Нотифікований орган: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Німеччина.** Ідентифікаційний номер: **0366**

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія.** Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

简体中文

附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: Jan-

Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时。授权 Hiroshi Tsujimura 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称: **充电式割草机**。类型名称: **DUR194**。满足 **2006/42/EC** 的所有相关条款, 并且也满足以下 EC/EU 指示的所有相关条款: **2014/30/EU**、**2011/65/EU**、**2000/14/EC**, 并根据以下协调标准制造: **EN 62841-1:2015**、**EN ISO 11806-1:2011**、**EN IEC 55014-1:2021**、**EN IEC 55014-2:2021**、**EN IEC 63000:2018**。

2000/14/EC 指示所需的符合性评估程序依照附录 V。

用作割灌机

- 用金属刀片测得的声功率级: **88.6 dB(A)**。

- 保证的声功率级: **91 dB(A)**。

2000/14/EC 指示所需的符合性评估程序依照附录 VI。

用作割草机

- 用尼龙切割头测得的声功率级: **88.5 dB(A)**。

- 用塑料刀片测得的声功率级: **84.2 dB(A)**。

- 保证的声功率级: **91 dB(A)**。

通知主体: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, 德国**。标识号: **0366**
声明地点: **Kortenberg, 比利时**。负责人: **Hiroshi Tsujimura, 总监 – Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页上)

繁體中文

附錄A: EC符合性聲明

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時**。

授權 **Hiroshi Tsujimura** 編寫技術檔案, 並負全責聲明。下列產品:

產品名稱: **充電式割草機**

產品類型: **DUR194**。

符合 **2006/42/EC** 的所有相關條款, 並且符合下列 EC/EU 法規的所有相關條款: **2014/30/EU**、**2011/65/EU**、**2000/14/EC** 並且根據下列經過協調的標準製造: **EN 62841-1:2015**、**EN ISO 11806-1:2011**、**EN IEC 55014-1:2021**、**EN IEC 55014-2:2021**、**EN IEC 63000:2018**。

2000/14/EC 法規要求的符合性評估程序以附錄 V 為依據。

當成割灌機使用

- 使用金屬刀片測得的聲音功率電平: **88.6 dB(A)**。

- 保證的聲音功率電平: **91 dB(A)**。

2000/14/EC 法規要求的符合性評估程序以附錄 VI 為依據。

當成割草機使用

- 使用尼龍切割頭測得的聲音功率電平: **88.5 dB(A)**。

- 使用塑膠刀片測得的聲音功率電平: **84.2 dB(A)**。

- 保證的聲音功率電平: **91 dB(A)**。

通知團體: **VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, 德國**。

識別號碼: **0366**。

聲明地點: **Kortenberg, 比利時**。

負責人: **Hiroshi Tsujimura, 指導者 – Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

ENGLISH (UK)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Grass Trimmer**. Designation of Type(s): **DUR194**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended)**, **S.I. 2012/3032 (as amended)**, **S.I. 2001/1701 (as amended)**. and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 62841-1:2015**, **EN ISO 11806-1:2011**, **EN IEC 55014-1:2021**, **EN IEC 55014-2:2021**, **EN IEC 63000:2018**. The conformity assessment procedure required by **S.I.**

2001/1701 (as amended) was in accordance with **Schedule 8**.

As a brushcutter

- Measured Sound Power Level with metal blade: **88.6 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **91 dB(A)**.

The conformity assessment procedure required by **S.I.**

2001/1701 was in accordance with **Schedule 9**.

As a string trimmer

- Measured Sound Power Level with nylon cutting head: **88.5 dB(A)**,

- Measured Sound Power Level with plastic blade: **84.2 dB(A)**

- Guaranteed Sound Power Level: **91 dB(A)**.

Approved Body: **AnP Certification Limited, 2 Parkfield Street, Rusholme, Manchester, M14 4PN United Kingdom.**

Identification number: **8500**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible

person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.**

(date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



1. 6. 2022

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

IDE

885962A506